KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1957/73

af 18. juli 1973

om ændring af forordning (EØF) nr. 1463/73 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af midlertidige udvidelser af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1225/73 [2], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Af klarhedshensyn bør betydningen af visse bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1463/73 [3] præciseres;

med henblik på at gøre teksterne mere ensartede bør forskellige angivelser på dansk, fransk og italiensk i artikel 10, stk. 2, litra 2, i forordning (EØF) nr. 1463/73 berigtiges;

de forholdsregler, som er fastsat i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelser fra alle Forvaltningskomiteer for landbrugsmarkedernes fælles organisationer;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Teksten i artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1463/73 erstattes af følgende tekst:

»For så vidt angår oksekød skal medlemsstaterne dog nedsætte de monetære udligningsbeløb med de beløb, som er meddelt dem med henblik herpå. Kommissionen fastsætter disse beløb på grundlag af importprisen beregnet i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68, og for så vidt angår frosset oksekød på grundlag af verdensmarkedsprisen, bestemt i overensstemmelse med artikel 13, stk. 1, litra b), i den samme forordning.«

Artikel 2

Følgende afsnit føjes til artikel 11, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1463/73:

»Såfremt et produkt, med forbehold af bestemmelserne i artikel 8, stk. 3, efter forsendelse fra en medlemsstat til en anden medlemsstat, genudføres til et tredjeland eller videreforsendes til en anden medlemsstat, skal, når produktet forlader den genudførende eller videreforsendende medlemsstat, det monetære udligningsbeløb kun anvendes, hvis det blev anvendt ved produktets ankomst i denne medlemsstat, eller hvis der af denne stat er blevet gjort brug af den mulighed, som er fastsat i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71«.

Artikel 3

I den danske, franske og italienske udgave af artikel 10, stk. 2, litra 2), i forordning (EØF) nr. 1463/73 erstattes angivelsen:

»Monetært udligningsbeløb på (angivelse af beløbet pr. kg) ikke ydet i (den importerende medlemsstat)«.

af følgende angivelse:

»Monetært udligningsbeløb, finder anvendelse fra den (datoen for overgang til forbrug) ikke ydet i (den importerende medlemsstat).«

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. juli 1973.

På Kommissionens vegne

François-Xavier ORTOLI

Formand

(1) EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.
(2) EFT nr. L 125 af 11. 5. 1973, s. 49.
(3) EFT nr. L 146 af 4. 6. 1973, s. 1.